

*Traducción libre realizada con el apoyo de Fernando Archila*

## **Encuesta sobre el Impacto del COVID-19 en los coros canadienses.**

Sumario de respuestas al 14 de abril de 2020

### **ANTECEDENTES**

El COVID-19 ha tenido un impacto dramático en los coros alrededor del país. Los 3,500,000 de coralistas que cantan en 28,000 coros de más de 300 comunidades, experimentaron la suspensión abrupta de sus ensayos semanales y conciertos programados, cuando las normas de distanciamiento social tomaron efecto en Marzo.

Debido a que los coros representan la unión de grupos de personas, el sector completo ha tenido que parar o cambiar sus operaciones debido a la pandemia. Para mantener una conexión con sus miembros y patrocinadores, los coros han tenido que adaptarse a nueva normalidad, a veces casi totalmente on-line, más o menos on-line o para nada virtual.

En abril las organizaciones de servicio artístico coral en Canadá, que incluyen la organización nacional Choral Canada y las nuevas organizaciones corales de provincia, recolectaron información sobre el impacto del COVID-19 en los coros canadienses. En total fueron encuestadas 611 organizaciones que representan a 1,232 coros y grupos vocales alrededor de Canadá.

La mayoría de coros encuestados (84%) eran amateurs o no profesionales. El 13% eran organizaciones corales semi-profesionales y profesionales, y solamente el 4% de organizaciones corales pertenecían a instituciones educativas.

El siguiente es un desglose de los coros encuestados por provincia o territorio:

British Columbia	204
Alberta	257
Saskatchewan	65
Manitoba	211
Ontario	247
Quebec	184
New Brunswick	19
Nova Scotia	33
Newfoundland & Labrador	1
Prince Edward Island	10
Northwest Territories	1
<b>TOTAL</b>	<b>1,232</b>

### **IMPACTO ECONÓMICO**

La información de la encuesta muestra que 2,257 eventos y conciertos fueron cancelados entre enero y agosto de 2020: mientras que 2,730 fueron pospuestos. Esto arroja un promedio de 2 eventos cancelados y 2.2 eventos pospuestos por coro en los primeros 8 meses del 2020.

Un 82% de los coros encuestados reportaron pérdidas financieras debido a estas cancelaciones o aplazamientos. Muchos coros dependen de estos eventos para generar los ingresos utilizados para pagar salarios del personal, alquiler y otros gastos importantes.

Las pérdidas financieras totales, incluidos los ingresos perdidos y los costos incurridos por estas cancelaciones y aplazamientos, junto con otros factores debido a COVID-19, sumaron más \$5,200,000; es decir un promedio de \$5,000 por coro.

La mayoría de los ingresos perdidos se debieron a cancelaciones (\$ 2.9 millones).

Los coros informaron que, además de la pérdida de ingresos por cancelaciones y aplazamientos, otros diversos factores han afectado negativamente sus finanzas. Entre ellos se incluyen la pérdida de ingresos por cancelación de eventos de recaudación, gastos irre recuperables de las próximas giras, reembolsos de membresía y patrocinio, honorarios, reducciones en donaciones y pérdida de fondos de subvenciones.

Por eso, muchos coros se encuentran en una situación financiera muy precaria. Algunos incluso han tenido que decidir entre pagar el alquiler en sus locales de ensayo o despedir al personal artístico y administrativo. Algunos de los coros ya no están en condiciones de apoyar a otras organizaciones comunitarias (a través de conciertos benéficos para bancos de alimentos, por ejemplo), estudiantes y empresas locales. Muchos coros también están preocupados por los efectos a largo plazo que las restricciones de distanciamiento social tendrán en su sostenibilidad fiscal. Ya que muchos dependen de donaciones y subvenciones para sobrevivir, y el impacto en los donantes y las agencias de financiación les hace preveer que no tendrán fondos suficientes para la próxima temporada.

Cabe señalar que solo el 4% de los coros canadienses fueron encuestados y que el impacto económico general en coros, por lo tanto, se estima que es mucho más alto que los \$ 5.2 millones reportados.

### **EL IMPACTO EN LAS ACTIVIDADES CORALES**

Entre los coros encuestados, casi la mayoría reportó una interrupción de sus actividades regulares debido a la pandemia. Aproximadamente la mitad han sido afectados por la cancelación de sus reuniones de junta directiva, reuniones generales anuales, otras reuniones y eventos de los cuales dependían.

Además de la cancelación de ensayos, conciertos y reuniones, los coros reportaron otras importantes actividades que también fueron canceladas o puestas en espera. Estas incluyen competencias, talleres, audiciones, programas educativos, clases de música escolares, servicios de alabanza, servicios comunitarios, viajes y tours, festivales, grabaciones, graduaciones, actividades de reclutamiento, estrenos de composiciones, retiros y conciertos benéficos. Algunas de estas actividades se han trasladado a la modalidad on-line, pero esta tiene limitaciones.

### **IMPACTO EN EL BIENESTAR Y SALUD**

Muchos coros reportaron que además del impacto en las finanzas y operaciones, la pandemia ha tenido un mayor impacto en la salud física y mental de sus miembros. El canto es conocido por poseer una serie de beneficios en la salud física, como mejoramiento de la resistencia y control respiratorio, salud pulmonar y postura. Por otro lado estimula la actividad cerebral y causa la secreción de endorfinas y oxitocinas, que contribuyen a reducir el dolor, la ansiedad y el stress, causando la sensación de euforia y placer.

Cuando los coralistas no se pueden reunir en persona para cantar, pierden muchos de estos beneficios colaterales. Un director dijo: “Una de mis principales preocupaciones es la salud mental de mis coralistas, algunos de ellos con alto riesgo en esta área, y para quienes yo se que el coro es un factor estabilizador en sus vidas que provee un lugar para su sustento mental, emocional, espiritual e incluso físico, así como para su sanación.

La pandemia está causando preocupación y ansiedad por otros motivos: la creciente preocupación por el impacto a largo plazo que el COVID-19 puede tener en la siguiente temporada, y muchos se preguntan si estarán en condiciones de reanudar en el otoño, o

si es seguro hacerlo. Algunos dicen que es muy difícil hacer planes para la siguiente temporada “sin saber cuánto va a durar la crisis” y anticipan un efecto negativo en el impulso y la moral.

### **IMPACTO EN LA COMUNIDAD**

Los coros alrededor del país están devastados porque el COVID-19 causó el cierre abrupto de la temporada y lamentan haber perdido la oportunidad de cantar piezas que habían estado ensayando por algún tiempo.

Muchos encuestados indican que aún más importante que la pérdida financiera es la profunda sensación de haber perdido su comunidad coral. Para muchos el coro es como una familia, un hogar lejos de casa. Uno de ellos dijo: “El coro es una forma de conectar con otros a través de nuestro amor compartido por la música”.

Otro se lamentó: “No podemos disfrutar el apoyo emocional, el grupo semanal y la conexión personal que nos ayuda a prosperar, la diversión, la camaradería, el desarrollo musical, el desafío mental, los beneficios físicos de cantar bien y avanzar hacia nuestros objetivos de rendimiento con emoción”.

### **CÓMO SE ESTÁN ADAPTANDO LOS COROS**

A pesar de la ansiedad y stress que están enfrentando los coros, algunos han adaptado sus actividades presenciales a plataformas virtuales con el objetivo de permanecer conectados unos con otros y ser relevantes para sus comunidades. Muchos coros han trasladado sus ensayos y reuniones a plataformas como Zoom, Skype y Google. También están posteando regularmente en sus páginas web y redes sociales para mantener a sus cantantes y seguidores enganchados.

El equipo artístico comparte videos, links musicales y cartas electrónicas con los coralistas para motivarlos a trabajar en su salud vocal y técnica. En el espíritu de trabajar juntos, muchos coros están compartiendo recursos unos con otros como nunca antes. Algunos están haciendo talleres virtuales con compositores y directores, eventos musicales virtuales y más. Los coros virtuales se han convertido en una tendencia para crear nuevas metas interpretativas y para compartir música y mensajes de esperanza y comunidad unos con otros.

Un coro informó que para la siguiente temporada planea organizar conciertos en Facebook Live de solistas corales, grabaciones de coros virtuales e incluso también un canto comunitario.

Constantemente los directores están intentando mantener la moral. Un director dijo: “Todos extrañan cantar y la camaradería. Yo estoy haciendo mi trabajo, al compartir cosas que los hagan reír, cosas que los inspiren, preguntándoles como les va y compartiendo información con el grupo acerca de otros...un par de veces a la semana, con énfasis en la risa”.

En resumen, los directores están desarrollando soluciones creativas, utilizando herramientas on-line y los recursos a su alcance.

Aunque las actividades virtuales pueden jugar un rol importante al mantener las conexiones sociales y la interacción, simplemente no sustituyen la experiencia personal de cantar en coro. Esto es en parte porque aún no existe la tecnología que permita cantar simultáneamente en línea sin cierto “delay” o retraso.

Adicionalmente, para algunos coralistas, en especial los mayores y aquellos sin acceso regular a una computadora o conexión de internet, puede ser un reto el uso de plataformas

virtuales. Un encuestado compartió su perspectiva: “Alrededor del mundo, mientras la gente está aislada o encuarentenada, la vemos extendiéndose para conectarse a través de las artes. Coros virtuales relacionados de cada estilo, tipo o grupo de cantantes. Estos son inspiradores y agradables al verlos como espectadores, pero no logran recrear la actividad de un grupo de personas que se reúnen en un espacio determinado para hacer una simple canción a una sola voz grupal. El sentido de comunidad no se logra de manera remota a través de la plataforma elegida”.

Un director compartió una forma creativa de repensar el concepto de coro virtual para el presente y para el futuro. “Estoy acuñando el término productos corales enlatados y tratando de cuestionarme a mi mismo y a los demás: ¿Cuál es la versión de productos enlatados y papel de baño del arte coral que podemos empezar a juntar en un silo para el futuro? ¿Cómo podemos hacer que el coro continúe si las personas podrían enfrentar problemas financieros para pagar una membresía de cualquier cosa? ¿Qué surge del potencial creativo inherente a la situación actual y dónde están las oportunidades de hacer algo nuevo y maravilloso en lugar de intentar replicar digitalmente una experiencia coral normal?. Estas preguntas y consideraciones serán vitales conforme las organizaciones corales, los coros y grupos vocales empiecen a caminar juntos hacia adelante.

### **CONCLUSIONES Y PRÓXIMOS PASOS**

Las organizaciones de servicios de artes corales (ASOs) en Canadá, agradecen a todos los que participaron en la encuesta sobre el impacto del COVID-19. La información recolectada a través de esta encuesta es de gran valor y permitirá a las organizaciones corales ajustarse mejor a las necesidades y abogar en el nombre de los coros ante los gobiernos locales, provinciales y federales, así también con financistas y líderes de la industria.

Esperamos que esta resumen sea compartido dentro de nuestras comunidades como una vía para despertar conciencia acerca del impacto que el COVID-19 está teniendo en los coros. Tenemos la esperanza que cuando las restricciones sean levantadas, los 3,500,000 de canadienses que cantan en coros, puedan regresar a sus agrupaciones y comunidades corales.



## COVID-19 Impact Survey on Canadian Choirs

### Summary of Responses (as of April 14, 2020)

#### BACKGROUND

The COVID-19 pandemic has had a dramatic impact on choirs across the country. The 3.5 million choral singers in Canada who sing in 28,000 choirs in over 300 communities<sup>1</sup> experienced an abrupt end to their weekly choir rehearsals and upcoming concerts when social distancing rules took effect in March. Because choirs are inherently social gatherings of groups of people, the entire choral sector has had to pause and/or change operations because of the pandemic. To maintain a connection with members and patrons, choirs have had to adapt to a new normal, existing almost entirely online, somewhere in between, or not at all.

In April 2020, the choral arts service organizations in Canada, which include the national organization Choral Canada and the nine provincial choral organizations, collected data on the impact of COVID-19 on Canadian choirs. In total, **611 choral organizations representing 1,232 choirs, choruses, and singing groups** across Canada were surveyed.

The majority of choirs surveyed were amateur/non-professional (84%). Semi-professional and professional choral organizations accounted for 13% and 4% of responses respectively, while 14 choral organizations were from educational institutions.

Below is a breakdown of choirs surveyed by province or territory:

British Columbia	204
Alberta	257
Saskatchewan	65
Manitoba	211
Ontario	247
Quebec	184
New Brunswick	19
Nova Scotia	33
Newfoundland & Labrador	1
Prince Edward Island	10
Northwest Territories	1
<b>TOTAL</b>	<b>1,232</b>

#### ECONOMIC IMPACT

Survey data shows that **2,257 concerts or other events have been cancelled** between January and August, while **2,730 have been postponed**. This is an **average of 2 cancelled events and about 2.2 postponed events per choir** in the first eight months of 2020.

<sup>1</sup> According to the 2017 Choral Canada census: <https://www.choralcanada.org/national-choral-census.html>

A full **82% of choirs** surveyed **reported financial losses** due to these cancellations or postponements. Many choirs rely on these events to generate revenue used to pay staff salaries, rent, and other important expenses. The total financial losses, including lost revenues and incurred costs from these cancellations and postponements, along with other factors due to COVID-19, is **over \$5.2 million**, an average of **\$5,000 per choir**. The majority of lost revenue is due to cancellations (\$2.9 million).

Choirs reported that, in addition to lost revenue from cancellations and postponements, several other factors have negatively affected their finances. These include a loss of income from planned fundraising activities, unrecoverable expenses from upcoming tours, the refunding of membership and sponsorship fees, reductions in donations, and a loss of funding through grants.

For these reasons, many choirs are in a precarious financial position. Some have even had to decide between paying rent at their rehearsal venues and laying off artistic and administrative staff. Some choirs are no longer in a position to support other community organizations (through benefit concerts for food banks, for example), students, and local businesses. Many choirs are also concerned about the long-term effects that social distancing restrictions will have on their fiscal sustainability. Since many choirs rely on donations and grants to survive, the impact on donors and funding agencies has left some choirs concerned that they may not have adequate funding for next season.

It should be noted that **only 4% of Canadian choirs were surveyed** and that the overall economic impact on choirs is therefore **estimated to be much higher than the \$5.2 million reported**.

### **IMPACT ON CHORAL ACTIVITIES**

Among the choirs surveyed, nearly all reported a disruption to regular activities due to the pandemic. About half of the choirs have been affected by the cancellation of board meetings, Annual General Meetings, and gatherings or events that they depend on.

In addition to the cancellation of rehearsals, concerts, and meetings, choirs reported other important activities have been put on hold or cancelled. These include competitions, workshops, auditions, educational programs, school music classes, worship services, community outreach, trips and tours, festivals, recordings, graduations, recruitment initiatives, composition premieres, retreats, social events, and benefit concerts. Some of these activities have been moved online, but there are limitations to this (see “How Choirs are Adapting” below).

### **IMPACT ON HEALTH & WELL-BEING**

Many choirs reported that in addition to the impact on finance and operations, the pandemic has had a major impact on the mental and physical well-being of choir members. Singing is known to have a variety of physical health benefits such as improved endurance, breath control, lung health, and posture. It also stimulates healthy brain activity and causes the secretion of endorphins and oxytocin which, in turn, reduce pain, anxiety, and stress, and produce feelings of elation and pleasure. When choir members cannot gather together in-person to sing, they lose out on many of the associated health benefits. One director stated, “One of my greatest concerns is the mental health of my choristers, some of whom are already at risk in this area, and for whom I know that the choir is a stabilizing factor in their lives that provides... a place for mental, emotional, spiritual and even physical sustenance, as well as healing.”

The pandemic is causing worry and anxiety for other reasons. Choirs are growing concerned about long-term impacts and how COVID-19 will affect next season, and some are wondering if they will be in a position to resume in the fall, even if it is safe to do so. Some stated that it is difficult to plan for next season “without knowing how long the crisis will last” and they are anticipating a negative effect on momentum and morale.

### **IMPACT ON COMMUNITY**

Choirs across the country are devastated that COVID-19 ended the choral season so abruptly, and some reported grieving the lost opportunity to sing pieces they had been rehearsing for some time. Most respondents noted that even more important than the financial loss is the profound sense of loss of their choir community. For many, choirs are like family, a home away from home. One respondent described this by saying, “Choir is a way to connect with others through our shared love of music.” Another lamented, “We are unable to enjoy the emotional support, weekly group and personal connection which helps us thrive; the fun, camaraderie, musical development, brain challenge, physical benefits of singing well, and moving toward our exciting performance goals.”

### **HOW CHOIRS ARE ADAPTING**

Despite the stress and anxiety choirs are facing, some have adapted their in-person activities to virtual platforms with the goal of staying connected to each other and relevant to their communities. Many choirs have moved regular “rehearsals” and meetings online through platforms like Zoom, Skype and Google. Choirs are also posting regularly on their websites and social media accounts to keep singers and supporters engaged. Artistic staff are sharing videos, music links, and e-newsletters with choristers to encourage them to work on vocal health and technique. In the spirit of working together, many choirs are sharing resources with each other like never before. Some choirs reported doing online workshops with composers and conductors, virtual music sharing events, and more. Virtual choirs have become a trend to create new performance goals for singers, and to share music and messages of hope and community with each other. One choir reported that next season they plan to organize “Facebook Live performances from individual choir soloists, virtual-choir recordings, and maybe even a community sing-along”.

All the while, choral leaders are trying to keep up morale. One director stated, “Everyone is really missing the singing and the camaraderie. I'm making it my job to send out things that will make them laugh, things that will inspire them, ask them how they are doing and share info with the group about others... a couple of times a week, with emphasis on the laughter.” In short, choral leaders are developing creative solutions using the online tools and resources available to them.

While virtual activities can play a role in maintaining important social connections and interaction, they simply cannot replace the in-person experience of singing in a choir. This is partly because the technology to allow simultaneous singing without a time lag does not currently exist. Furthermore, it may be a challenge for some choristers—particularly older adults and those without regular access to computers or strong internet connectivity—to use virtual platforms. One respondent shared their perspective on this: “Across the world, as people are isolated and/or quarantined, we see them reaching out through the arts to connect. Virtual choirs abound, from every style and type of group of singers. These, while inspirational and enjoyable to watch as a viewer, do not recreate the activity of a group of people joining together in one space to create a single song with one collective voice. The sense of ‘community’ cannot be done remotely, through whatever platform is chosen.”

One director shared a creative way to rethink the concept of virtual choir for now and the future: “I’m coining the term *choral canned goods* and am trying to ask myself and others: What is the canned-goods and toilet paper version of choral art that we can start gathering into a silo for the future? How can we make choir continue to happen when people might be too financially stretched to pay for a membership in any activity? What comes out of the creative potential inherent in the current situation and where are the opportunities to do something new and wonderful rather than try to replicate, digitally, a ‘normal’ choral experience?” These questions will be important considerations as choral organizations, choirs, and singing groups move forward together.

## **CONCLUSION & NEXT STEPS**

The choral arts service organizations (ASOs) in Canada are thankful to everyone who participated in the COVID-19 Impact Survey. The data collected through this survey is extremely valuable and will enable the choral ASOs to better meet the needs and advocate on the behalf of choirs to the local, provincial and federal governments, as well as to funders and industry leaders. We hope that this summary will be shared within our communities as a means of raising awareness of the impact COVID-19 is having on choirs. We are hopeful that once restrictions are lifted, the 3.5 million Canadians who sing in choirs will be able to return to their choirs and choral communities.

\*\*

For more information, please contact:

Meghan Hila, Executive Director, [Choral Canada / Canada Choral](#)

Willi Zwozdesky, Executive Director, [British Columbia Choral Federation](#)

Brendan Lord, Executive Director, [Choir Alberta](#)

Sheryl Neher, Executive Director, [Saskatchewan Choral Federation](#)

Jenny Steinke-Magnus, Executive Director, [Manitoba Choral Association](#)

Mark Vuorinen, President, [Choirs Ontario](#)

Marie-Élène Lamoureux, Directrice générale, [Alliance chorale du Québec](#)

Leo Macneil, Executive Director, [New Brunswick Choral Federation](#)

Tim Callahan-Cross, Executive Director, [Nova Scotia Choral Federation](#)